

Index:

		Page
1.	Preface	3
2.	Message from the Chairperson	4
3.	Message from Vice-President	5
4.	In Memoriam: MrTom J Haggenburg	6
5.	Programme at a glance	7
6.	Detailed programme	8-12
7.	Sub-Committee meetings	13
8.	Speakers	14
9.	Organising Committee	23

Preface

he 3rd Africa Workshop of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness gives Deaf leadership in Africa the opportunity to work together for a better future for Deaf people and their families in Africa.

This entails working towards empowering each other in the exchange of knowledge, ideas, strategies, and expanding networks and partnerships.

The leaders who gather at the Workshop will use their talents and insights to find ways to improve the situation of Deaf communities in their countries.

You, the leaders, who participate in the Workshop, must bring hope to your countries' Deaf communities.

You must learn more skills from each other, get to know yourself and your motives better, be aware of resources in your community that you can utilize, and discover the allies you have in your country that are willing to join efforts with you.

Gain knowledge of the relevant parts of your country's constitution and legislation, as well as knowledge of the UN

Convention on the Rights of Persons with Disabilities, which will strengthen negotiations with authorities.

Share what you have learned. Inspire Deaf people to equip themselves with new skills and to develop.

Go back, collect the wisdom in your

community, and motivate and lead them to put it into action.

GROW with your community:

G = Goals – have clear, specific aims and objectives which all are happy with

R = Realistic – are the goals relevant and achievable?

O = Options – have different possibilities to achieve the goals

W = What next? – have a plan of action with time schedules and people responsible. Start immediately with what you have.

This Workshop is a starting point for you and me to contribute to a better future for Deaf people and their families in Africa.



A L Smit Executive Secretariat: Africa Contact Group for Mental Health and Deafness January 2011

Message from the Chairperson

It is with pleasure that I welcome you to the 3rd Africa Workshop on Mental Health and Deafness

As the out-going Chairperson of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness (ACGMHD), during the past four years I have been heartened with the progress the ACGMHD has made. Still, there remains much to learn

Gratitude is due to the Executive Secretariat, Rev Attie Smit, who coordinated with the Chairperson and Vice-Chairperson, putting together the programme schedules and action plans as stipulated in the mandate given to the ACGMHD in 2004.

We are grateful to the Stichting Friends of Effatha (SVE), who has been generous in sponsoring us since the launch of this initiative in cooperation with the National Institute for the Deaf (NID).

Thanks to all responsible for the content of the technical programme: Mr Sanjay Beepat for arranging the tutorial programmes and for his service to the ACGMHD; Mr Andries van Niekerk for updating the webpage, arranging the submission of papers to the electronic proceedings, and his service as a Sign Language Interpreter at the ACGMHD and several previous Management Committee meetings.

I pay tribute to one of the outstanding figures that left us last year, Mr Tom Haggenburg. Without his assistance, this African dream wouldn't have seen the light.

We thank the Government of Kingdom Swaziland, organizers, and sponsors.

Their contributions enabled us to have the

privilege of making use of such an excellent conference site.

To the communities we have visited: many thanks!

Thank you to the local authorities who have hosted our events, and the National Associations for the Deaf for working alongside us at a number of outreach events.

We now look to the next four years, and are encouraged by the opportunities on the horizon to continue to improve our services.

We hope that you will find the Workshop enjoyable and valuable, and look forward to working with you in the years ahead.



Message from Vice-President

In the coming days Deaf delegates from more than 30 African countries will come together around the theme: Working together for a better future for Deaf people and their families in Africa.

I challenge the delegates to use all their talents, knowledge and experience to come forward with clear, relevant and realistic goals for Deaf communities in their countries.

Interact with each other, exchange ideas, form networks and partnerships; get passionate for what the ACGMHD stands for.

Help to build and strengthen the ACGMHD to become an organisation that makes a difference in the lives of Deaf people and their families in Africa.

As Vice-President of the ACGMHD and proud Deaf citizen of the Kingdom Swaziland, it is an honour for me to welcome you in beautiful Swaziland. Do not keep the knowledge and insights you have gained here for yourself. Go and empower your communities upon returning. Share with them your experiences and inspire them to improve their own situation.

We hold in high esteem and have much appreciation for our main sponsor, the Foundation Friends of Effatha. Without their financial support and expert inputs, this Workshop would not have been possible.

Enjoy your stay and get equipped for your leadership role and responsibility in your country and region.

Makhosini Makhubu

Vice-President



In Memoriam: Mr Tom J Haggenburg

On the night of February, 18/19, 2010, Mr Tom J Haggenburg passed away. His path with the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness (ACGMHD) started in 2003, when he expressed his concern for the health and well-being of Deaf people and their families on the African continent.

He played a key role in the inception of the ACGMHD in 2004.

The ACGMHD will remember him for his

- · passion for the ACGMHD
- · vast knowledge, experience and wisdom
- · positive approach to challenges
- honesty and trustworthiness in honouring agreements and promises
- respect for and high esteem of his friends and clients
- strong humanitarian principles and values
- view that in any circumstances there are always positive aspects
- philosophy that you often cannot change a person's circumstances but you can help him/her to acquire new skills to cope with and overcome difficulties
- sense for setting priorities in situations of overwhelming challenges
- ability to create a learning and thinking environment in train-the-trainer workshops

We miss him deeply.

ACGMHD Management Board January 2011



Programme at a glance

TIME	MONDAY 7	TUESDAY 8	WEDNESDAY 9	THURSDAY 10	FRIDAY 11
08:30 - 09:15		Setting the context	Setting the Context	Setting the context	Plenary Session 13
09:50 - 03:50	Registration	Plenary Session 4	Workshop: This is how it is in my	Plenary Session 12	ACGMHD meeting as per agenda
		10H15 – 11H00 TEA / COFFEE	rea / coffee		
11:00 - 11:30	Opening Ceremony	Plenary Session 5			
11:30 - 12:00	Government Guest Speaker	Plenary Session 6	Workshop: This is	1 (M) + 1 (M)	
12:05 - 12:20	Swaziland National Association of the Deaf	Plenary Session 7	how it is in my country	4 concurrent work Groups	Acciming as per agenda
12:25 - 12:40	Chairperson	0 40 100			
12:45 - 13:00	Vice-chair	riellaly session o			
		13H15-14H30 LUNCH	C LUNCH		
14:35 - 15:05	Plenary Session 1	Plenary Session 9	Workshop: This is	4 6	0118400
15:10 - 15:40	Plenary Session 2	Plenary Session 10	how it is in my	4 concurrent work	4 Concurrent Work Acciving meeting as
15:45 - 16:15	Plenary Session 3	Plenary Session 11	country	dioups	pei ageilua
		16H20 - 16H50 TEA / COFFEE	EA / COFFEE		
17:00 - 17:30			Workshop: This is	o di mana di D	
17:30 - 18:00	Allocate Tasks	Excursion	how it is in my	Subcollillillees mooting	Conclusion
18:00 - 18:30			country	lileetiilg	
19:00 - 20:00			Dinner		0.441.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00
20:00 - 22:00	Welcome Cocktail	Dinner	Spiritual Health Forum (voluntary)	Gala Dinner	meeting

3 rd Africa Workshop of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness DETAILED PROGRAMME Monday, February 7, 2011		
TIME	ACTIVITY	
08:00 - 09:40	Registration	
09:40 - 10:20	Tea/Coffee	
	Master of Ceremonies: Mr P Jemane	
10:30 - 11:30	Opening Ceremony	
11:30 – 12:00	Government Guest Speaker	
12:05 – 12:20	Swaziland National Association of the Deaf	
12:25 – 12:40	Chairperson of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness	
12:45 – 13:00	Vice-Chairperson of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness	
13:15 – 14:30	Lunch	
14:35 – 15:10	Setting the Context Rev A L Smit	
Session Chair: Dr J Nalugya		
15:15 – 16:00	Title: A brief history of psychiatry Speaker: Dr F Pretorius – Chairperson of the South Africa Society for Mental Health and Deafness	
16:05 – 16:40	Tea/Coffee	
16:50 – 17:35	Title: Deaf people's perspective of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities Speaker: Ms D Oyuu – Board Member of the World Federation of the Deaf	
17:40 – 18:10	Title: Difficulties in integrating Deaf people into Mauritanian society Speaker: Mr M Thiam	
18:15 – 18:45	Title: The situation of the Deaf in Cameroon and other countries of the area Speaker: Mr I Djonthe	
19:00 – 22:00	Welcome Cocktail hosted by the Government of the Kingdom Swaziland	

3rd Africa Workshop of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness DETAILED PROGRAMME Tuesday, February 8, 2011

Session Chair: Dr P de Wet

TIME	Speaker	Title
08:30 - 09:00	Mr J Amuah	Society integrated, culture and language
09:05 – 09:35	Ms S Mall	Intersections of HIV/AIDS in mental health: The case of Deaf and hard of hearing adolescents in South Africa
09:40 - 10:10	Ms Aichata Diabete	Improving the education of the Deaf in Mali and Africa
10:20 - 10:50		Tea/Coffee
10:55 – 11:25	Mr A Muchoki	To improve the quality and standard of Deaf education and to expand opportunities for Deaf persons
11:30 – 12:00	Dr J Nalugya & Mr P Ssenteza	Access to Health Services for Deaf people: An experience from Uganda and UK
12:05 – 12:35	Mr J Mbulamwana	Fundraising and resource mobilisation
12:40 – 13:10	Pastor Y Beosso	The importance of spiritual and moral training regarding education of the Deaf in Africa
13:10 – 14:30		Lunch
Session Chair: Dr F Pretorius		
14:35 – 15:05	Dr Paul de Wet	Communication and accessibility in practice – sensitivity to the needs of Deaf people
15:10 – 15:40	Ms M Kanda	Working together in Africa
15:45 – 16:15	Mr K S Al-Thukair	The Methods and Efforts for teaching the Deaf their religion
16:20 – 16:50		Tea/Coffee
17:00 – 18:30		Excursion
19:00 – 22:00		Dinner

3 rd Africa Workshop of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness DETAILED PROGRAMME Wednesday, February 9, 2011		
TIME	ACTIVITY	
08:30 - 09:15	Setting the Context and Session Chair Rev A L Smit / Mr A van Niekerk	
09:20 - 09:50	Title: Leadership by the Deaf in Deaf affairs Speaker: Mr A Abou	
10:00 – 10:30	Tea/Coffee	
10:35 – 13:05	Workshop: This is how it is in my country	
13:15 – 14:30	Lunch	
14:35 – 16:25	Workshop: This is how it is in my country	
16:30 - 17:00	Tea/Coffee	
17:05 – 18:30	Workshop: This is how it is in my country	
19:00 – 20:00	Dinner	
20:00 – 22:00	Spiritual Health Forum (voluntary)	

	3 rd Africa W	3 rd Africa Workshop of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness DETAILED PROGRAMME Thursday, February 10, 2011	for Mental Health and Deafness AIME), 2011	
TIME		ACTI	ACTIVITY	
08:30 - 09:10		Setting the Contex Rev A	Setting the Context and Session Chair Rev A L Smit	
09:15 – 10:00	Title: From polici	es and laws to the implementation of Speaker: Dr	Title: From policies and laws to the implementation of Sign Language in Deaf education: What went wrong? Speaker: Dr P A O Akach	nat went wrong?
10:15 - 11:00		Tea/C	Tea/Coffee	
	Work Group 1 Communication Facilitator: Mr A van Niekerk	Work Group 2 Education and Training Facilitator: Mr N Roelofse	Work Group 3 Community Development Facilitator: Rev J Oberholzer	Work Group 4 Public Education and Awareness Facilitator: Mr T Stones
11:05 – 13:05	Ongoing Work Group Discussions	Ongoing Work Group Discussions Presentations during the day: Title 1: Visualisation and Red Star Method in language development Speaker: Ms I Senekal Title 2: Deaf education in Chad Speaker: Mr D Kilda	Ongoing Work Group Discussions Presentations during the day: Title: Community and social development Speaker: Mr F Musukwa	Ongoing Work Group Discussions Presentations during the day: Title: Strengthening organisations for the Deaf Speaker: Mr D Loum
13:15 – 14:30		Tru	Lunch	
14:35 – 16:25	Ongoing Work Group Discussions	Ongoing Work Group Discussions Presentations during the day: Title 3: Improving literacy and numeracy for Deaf children in education Speaker: Mr R Shyaka	Ongoing Work Group Discussions	Ongoing Work Group Discussions
16:30 – 17:00		Tea/C	Tea/Coffee	
17:05 – 18:30		Sub-committ Resolutions Sub-committee Declaration Sub-committee C Nomination Sub-committe	Sub-committees Meeting Resolutions Sub-committee Convener: Abdelaziz Arssi Declaration Sub-committee Convener: Makhosini Makhubu Nomination Sub-committee Convener: Hanlie Visser	
19:00 – 22:00		Gala I	Gala Dinner	

3 rd Africa Workshop of the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness DETAILED PROGRAMME Friday, February 10, 2011		
TIME	ACTIVITY	
	Session Chair: Rev Attie Smit	
08:30 - 09:00	Title: Marokko Fonds Speaker: Marjolein Veldman	
09:10 - 09:40	Title: Leadership that endures in the Changing World Speaker: Ms E Phae	
Session Chair: Rev A L Smit / Mr A van Niekerk		
09:45 – 10:20	ACGMHD Meeting as per Agenda	
10:25 – 11:00	Tea/Coffee	
11:05 – 13:05	ACGMHD Meeting as per Agenda	
13:15 – 14:30	Lunch	
14:35 – 16:30	ACGMHD Meeting as per Agenda	
16:30 - 17:00	Tea/Coffee	
17:05 – 18:30	Conclusion	
19:00 – 22:00	Incoming Committee Meeting / Dinner	

Sub-Committee meetings

Sub-committees meet on Thursday, February 10 at 17:00 to compile and finalize their submissions. Preparation meetings of committees (excluding appointed delegates who will join the committees after their appointment on Wednesday, February 9) to be held on Sunday, February 6 at 20:30. Members meet at the registration desk.

Sub-committees:

Resolutions Committee:

Task: To collect and prepare suggested resolutions from work groups and individual delegates for submission to the ACGMHD Quadrennial Meeting on Friday, February 11. The submission must be in written English and French.

Abdelaziz Arssi

Tim Stones

Charlotte Nell

and appointed delegates (three)

Declaration Committee:

Task: To collect and prepare a Workshop Declaration from suggested clauses by work groups and individual delegates for submission to the ACGMHD Quadrennial Meeting on Friday, February 11. The submission must be in written English and French.

Makhosini Makhubu

Andries van Niekerk

Sanjay Beepat

and appointed delegates (three)

Nomination Committee:

Task: To collect nominations for Chairperson, Vice-Chairperson of the ACGMHD as well as nominations for three expert members of the Advisory Committee, to be ready for Friday, February 11. Ensure adherence to the relevant Rules Applicable to the Africa Contact Group for Mental Health and Deafness.

Hanlie Visser

Wim Stegeman

Johan Wesemann

and Jean Louis Mutendela

Speakers

Ahoe Abou from Benin

Topic: Leadership by the Deaf in Deaf affairs

Ahoe Abou focuses on the situation in countries like Benin, where events such as the celebrations of the International day for Handicapped Persons are trivialised. He also discusses the attitude of the Deaf who are able to study at universities in countries such as America and Canada, but who refuse to come back to their own countries to help with its development.

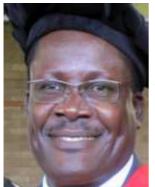
Jonathan Amuah from Ghana

Jonathan Amuah describes himself as an innovative team player with strong analytical skills. With a background in construction, a qualification from City & Guilds of London Institute and years of volunteering in the disability sector, he is eager to share his knowledge with others and learn from their experiences.

Topic: Society integrated, culture and language

This paper will present the society integrated, cultural and language that affect the educational, vocational, social and political aspects of their lives and discuss the importance thereof in the deaf community.





Dr Philemon Akach from South Africa

Topic: From policies and laws to the implementation of Sign Language in Deaf education: What went wrong?

Khaled Sulaiman Al-Thukair from Saudi Arabia

A Sign Language Expert and Interpreter of the Prophet Mosque, Khaled Althukair has 20 years of experience in the field of education – including the area of special needs. He is an accredited translator and has made contributions to various dictionaries and assisting with the compilation of dictionaries.

Topic: The methods and efforts for educating the Deaf their religion



Methods that can be used to teach the Deaf about religion include imitating and role models and the distribution of videos.

Pastor Yves Beosso from Chad



Topic: The importance of spiritual and moral training regarding education of the Deaf in Africa

Pastor Yves Beosso explains that education alone is not enough for full participation in society, and says that some African government leaders realize this. They are alarmed at the steady decaying of morals, even among the highly

educated. They sense a need for spiritual awakening.

Dr Paul de Wet from South Africa

Topic: Communication and accessibility in practise: Sensitivity towards the needs of Deaf people



Aichata Diabaté from Mali

An experienced teacher, Aichata Diabaté is also a linguist with a vast knowledge of different Sign Languages, and is currently the Assistant Secretary General of the Malian Association of the Deaf (AMASOURDS).

Topic: Improving the education and lives of the Deaf in Mali and Africa



Innocent Djonthe from Cameroon

Innocent Djonthe is the Founder Director General of the Centre of Education and Rehabilitation of the Deaf and Hearing Impaired, as well as Founder Chairman of the National Association of the Deaf of Cameroon. He is particularly interested in the fields of community development and social integration.



Topic: The situation of the Deaf in Cameroon and other countries of the area

Djonthe discusses how Cameroon's location (as it is surrounded by countries forming part of the Economic Community of Central African States) is further complicated by current situations in the school and on the tertiary level.

Uzoma Edwards from Nigeria

 $Uzoma\ Edwards\ is\ interested\ in\ community\ development\ and\ social\ integration.$

Topic: The profile of the Deaf community of Nigeria

Mari Louise Malu Kanda from the Democratic Republic of the Congo

Topic: Working together in Africa

In the Congo there are 34 organisations which assure education for the Deaf in about 50 schools.

The problem is that though, although the parents are

firstly responsible for these Deaf children, it seems to not be important to them. Therefore, these Deaf children do

not get the same advantages from education as their hearing siblings.



David Kilda from Chad

David Kilda has a BA Degree in literature. Other training he has received, includes specialized education. He is interested in all subjects relating to communication and education.

Topic: The Education of the Deaf in Chad

The future of the Deaf in Africa is not as dark as society thinks. Much progress has been made with schools for the Deaf, SL,

etc and thus more and more Deaf are able to take control of their lives.





Dodou Loum is the Executive Director of the Gambia Association of the Deaf and Hard of Hearing (GADHOH). He has experience in teaching, construction and producing orthopaedic technical aids for the physically disabled.

Topic: Strengthening Deaf organizations

Many organisations in Africa remain weak and ineffective due to factors such as an inability to cope with change. However, research has shown that by becoming active learners, the situation can change.

Sumaya Mall from South Africa

As a PhD student, Sumaya Mall is interested in mental health issues and focus areas such as education, awareness and community development. Her PhD supervisor is Leslie Swartz.

Topic: Intersections of HIV/Aids and Mental Health: The case of Deaf and hard of hearing adolescents in South Africa

Adolescence is a vulnerable period and especially adolescents who are Deaf or hard of hearing are exposed to risk factors



for HIV/AIDS infection. Educators of these adolescents seem aware of the vulnerability of this group, but lack knowledge of the role of mental disorders in increasing this risk. Adequate training should be provided in this regard.

Joseph Mbulamwana from Uganda

Joseph Mbulamwana is an experienced teacher and holds a BA Degree in Counselling



and Guidance. He has also been a member of the UN Convention working on the draft of the UN Convention for Persons with Disabilities and is familiar with project planning and report writing.

Topic: Fund raising and resource mobilization

Fundraising is about telling good stories, Mbulamwana argues. If you are able to communicate your organization's story in a way that engages those in position to give you grants, a big part of your job is done — even if you haven't asked for money. The abstract discusses ways to go about fundraising, using funds and providing sponsors with feedback.

Alfred Muchoki from Kenya

Alfred Muchoki is a Primary School Teacher and has experience in working with international non-governmental organisations.

Topic: To improve the quality of education for the Deaf and expand opportunities for Deaf persons

Despite the first National Primary and Secondary examination of Kenyan Sign Language in 2010, and efforts by the Kenyan Government to lower/relax the college entrance requirements for Deaf learners, few people with hearing loss have been accepted for further education.



Frank Musukwa from Zambia

Topic: Community development and social integration

The deaf community in Zambia has been minimally integrated in the developmental trends. This, however, does not apply as a general picture both in the positive and in the negative of what has been accrued to deaf persons in terms of development and integration.





Dr Joyce Nalugya and Paul Ssenteza from Uganda

Dr Joyce Nalugya is the ACGMHD Eastern Africa Regional Representative, founder member of Sign Health Uganda, founder member of the National Association of Parents of Deaf Children of Uganda (NAPADECU), a Consultant Child and Adolescent Psychiatrist, and a parent of a deaf child. Paul Ssenteza is the Development Manager of SignHealth Uganda, and holds a Masters Degree in Human Rights and 12 years of experience in health, disability, child rights programming and advocacy.



Topic: Access to health services for Deaf people: An experience from Uganda and the United Kingdom

Nalugya and Ssenteza discuss a study on services for Deaf people undertaken in Uganda and the UK, as well as pilot interventions. The main objectives of the study were to explore the nature and delivery of health services for deaf people in UK as well as gaps and required interventions for Deaf people in Uganda.

Debra Oyuu from Uganda

Topic: Deaf People's perspectives on the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD)

Certain articles of the CRPD are highlighted and explained, with mention of challenges that exist despite legislation.





Evelyn Phae from Lesotho

Evelyn Phae has a Masters in Higher Education and has experience as a teacher, trainer and the identification of children with disabilities, assessing and referring them.

Topic: Leadership that endures in the changing world

Dr François Pretorius from South Africa

Dr Francois Pretorius is a Consultant Psychiatrist and senior lecturer in Psychiatry at the University of Stellenbosch. He has been involved with Mental Health and Deafness since 2005, doing clinics at Lewensruimte for the Deaf in Worcester, and at the Worcester Hospital. He currently chairs the SA Society for Mental Health and Deafness, and the Western Cape Mental Health Clinical Coordinating Committee.



Topic: A brief history of psychiatry

Pretorius discusses the ancient origins of concepts of mental illness and psychiatry, the development of concepts and treatments through the ages, and so forth.

Ina Senekal from South Africa and Woodi Wiljo Oosterom Bah from Mauritania



Ina Senekal is an experienced teacher at a school for the Deaf.

Woodi Wiljo Oosterom Bah (bottom right) has undertaken many projects in Mauritania to better the lives of persons with hearing loss. She has vast experience as a teacher and author of books such as With a little stick in the hand and Niets is wat het lijk.

Topic: Visualization and the Red Star Method in language development



Remera Shyaka from Rwanda

Topic: Improving literacy and numeracy for deaf children in education

Mamadou Thiam from Mauritania

Mamadou Thiam is the Chairman of the Association for the Promotion of Hearing and Voice Impaired (Deficiency) in Mauritania. He became deaf later in life and speaks and writes French, Arabic and Peul, and knows International Sign Language. Beyond his scholastic education he has also had training as an Administrative Assistant and as a Journalist.

Topic: Difficulties in integrating Deaf people into the Mauritanian society

Poeople with handicaps have much difficulty due to integration in society. However, some advances have been made with the Government e.g. the signing of the UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities etc. However, the adherence thereof remains a problem.

Marjolein Veldman from the Netherlands

Topic: Marokko Fonds

The Marokko Fonds is an independent Dutch Association supporting the fight against poverty and for sustainable development in Morocco. Veldman discusses the situation of the deaf in Morocco, a three year programme aimed at improving education for the deaf and strengthening the abilities of the Deaf Associations. The presentation shares the results of this inventory as well as shows the process and first results of this three year

programme.

Organising Committee

At Smit
Hanlie Visser
Sanjay Beepat
Michelle Laurier
Andries van Niekerk
Quline Freeman
Sandra Maritz
Tim Stones
Dirkie Ebersohn
Marilese Tope
Enoch Bailey
Minette Botes
Makhosini Makhubu
Jean Louis Mutendela
Anthony Langwenya

Thanks to the Swaziland National Association of the Deaf (SNAD) for their support with the organising of the workshop, as well as all the volunteers.

